



SERVICEBAR, SERVICETABLE

Happy Hour

a collection by
Alfredo Häberli

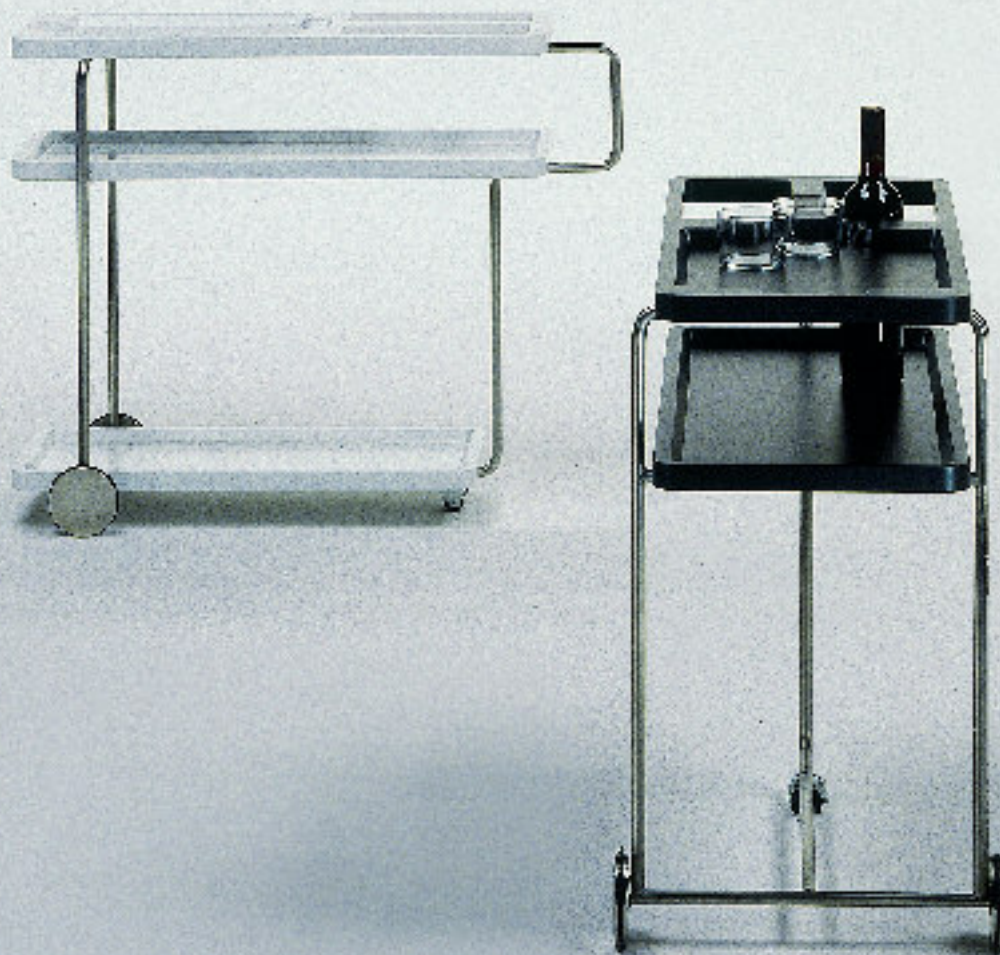


La serie Happy Hour se presenta con los carritos Servicebar y Servicetable, los taburetes Ginger Stool, en tres alturas diferentes, y una amplia colección de mesas: M, la redonda de gran formato; XS y S, de menor diámetro y con una versión alta; XXL y XL, con agujero central; y L, la más estilizada, otra de las piezas singulares de esta familia numerosa.

The Happy Hour series includes the Servicebar and Servicetable serving trolleys and the Ginger Stools, available in three different heights. The considerable collection of Happy Hour tables includes M, a large-sized round table; XS and S, both of which are smaller in diameter and also come in a high version; XXL and XL, which have a central hole; and L, which is the most stylised and another of the pieces in this numerous range.

La serie Happy Hour si presenta con i carrelli Servicebar e Servicetable, gli sgabelli Ginger Stool, a tre altezze diverse, e una vasta collezione di tavoli: M, rotondo e di grande formato; XS e S, di diametro inferiore e con una versione alta; XXL e XL, con buco centrale; e L, il più stilizzato, un altro pezzo singolare di questa numerosa famiglia.

Die Serie Happy Hour beinhaltet die Servierwagen Servicebar und Servicetable, Stühle der Reihe Ginger Stool in drei verschiedenen Höhen und eine große Auswahl an Tischen: M, der großformatige Rundtisch; XS und S mit kleinerem Durchmesser und einer höheren Version; XXL und XL mit Öffnung in der Mitte; und L, ein stilvoll gestalteter Tisch und eines der eigentümlichsten Objekte dieser Serie.









ALFREDO HÄBERLI

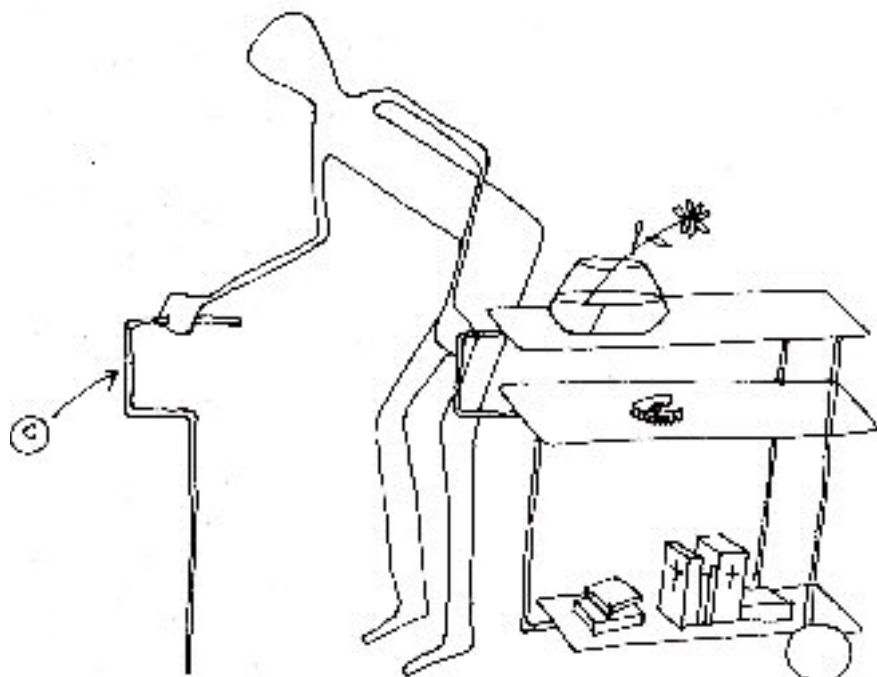
"Buscando con una copita en la mano ideas perdidas, me vinieron a la mente soluciones simples, con pequeños detalles de invención, alrededor de la temática del bar. Un taburete para poner las cosas personales, una mesa de centro con un agujero central, otra con la superficie rotante que se abre a nuevos usos... pequeñas historias que se podrían escribir sobre una caja de cerillas". Happy Hour es un amplio programa de mobiliario de instalación que también está pensado para prestar servicio en el hogar.

"There I was, glass in hand, hunting after stray ideas when simple solutions with subtle inventive details based on the theme of the bar came into my head. A stool where you can put your personal belongings, a coffee table with a hole in the centre, another with a rotating top that can be put to all kinds of new uses, and so on. Brief tales that could be written on a matchbox". Happy Hour is a wide range of furniture for installations, which also has a role to play in the home.

"Mentre, con un bicchiere in mano, rincorrevo idee volate via, mi sono venute in mente semplici soluzioni, con piccoli dettagli inventivi, sulla tematica del bar. Uno sgabello per riporvi le proprie cose, un tavolino con un buco in mezzo, un altro con il piano rotante che si apre a nuovi usi... piccole storie che potrebbero essere scritte su una scatola di fiammiferi". Happy Hour è un ampio programma di mobili per ufficio pensato anche per la casa.

"Als ich mit einem Glas in der Hand nach verlorenen Ideen suchte, fielen mir einfache Lösungen mit kleinen erfundenen Details zum Thema Bar ein. Ein Barhocker mit Ablage für persönliche Gegenstände, ein Tisch mit einer Öffnung in der Mitte, ein Tisch mit Drehplatte, der sich neuen Gebrauchsformen öffnet. Kleine Geschichten, die man auf eine Streichholzschachtel schreiben könnte". Happy Hour ist ein umfangreiches Programm von Objektmöbeln, die auch für Haus und Heim verwendet werden können.

MULTIFUNCTIONAL



Acabados

Estructura en hierro cromado. Bandejas en plástico termoconformado ABS+PMMA en color blanco brillante o pintadas con poliuretano texturizado mate color blanco RAL 9003 o negro RAL 9005. Bandeja superior de 81 x 34 x H. 3cm. Lisa o con huecos para las botellas. Bandeja inferior de 69 x 34 x H. 3cm, lisa. Bandeja superior, opcional, en acero inoxidable de 29 x 39cm de medida útil. Ruedas traseras en hierro cromado con junta de caucho, y delanteras en fundición de zamack con rodadura de plástico.

SERVICEBAR

Incluye dos bandejas superiores, una lisa y otra con huecos para las botellas. Bandeja inferior, opcional. Bandeja superior en acero inox de 29 x 39cm, opcional.

SERVICETABLE

Incluye dos bandejas superiores lisas. Bandeja inferior, opcional.

Finishes

Chromed iron structure. Heat-shaped ABS+PMMA plastic trays, available in shiny white or painted with polyurethane textured in matt white RAL 9003 or black RAL 9005. Upper tray of 81 x 34 x H. 3cm. Flat or with opening in the tray for bottles. Lower tray of 69 x 34 x H. 3cm, flat. Upper tray in stainless steel of 29 x 39cm, useful dimension. Optional. Back castors in chromed iron with rubber union and front castors in cast in zamack with plastic edge.

SERVICEBAR

Includes two upper trays, one flat and the other one with holes for bottles. Lower tray, optional. Upper tray in stainless steel of 29 x 39cm, optional.

SERVICETABLE

Includes two upper flat trays. Lower tray, optional.

Finiture

Struttura in ferro cromato. Vassoi in plastica termoformata ABS+PMMA, di colore bianco brillante o verniciate in poliuretano testurizzato opaco colori bianco RAL 9003 oppure nero RAL 9005. Vassoio superiore di 81 x 34 x H. 3cm. Piano o con fori per le bottiglie. Vassoio inferiore di 69 x 34 x H. 3cm, piano. Vassoio superiore, opzionale, in acciaio inossidabile di 29 x 39cm (misura utile). Ruote posteriori in ferro cromato con giunta in caucciù, e ruote anteriori in fusione di zamack, con rullo in pastica.

SERVICEBAR

Comprende due vassoi superiori, uno lisci e l'altro con dei fori per le bottiglie. Vassoio inferiore, opzionale. Vassoio superiore in acciaio inossidabile di 29 x 39cm, opzionale.

SERVICETABLE

Comprende due vassoi lisci superiori. Vassoio inferiore, opzionale.

Verarbeitung

Struktur aus verchromtem Eisen. Ablagen aus wärmegeformtem Plastik ABS+PMMA, in den Farben weiß glänzend oder lackiert mit Polyurethan texturiert in matt weiß RAL 9003 oder schwarz RAL 9005. Obere Ablagen, 81 x 34 x H. 3cm. Flach oder mit Öffnung für Flaschen. Untere Ablagen, 69 x 34 x H. 3cm, flach. Obere inox-Ablage, 29 x 39cm, (nutzbare Fläche), optional. Hintere Räder in verchromtem Eisen mit Gummiunion und Vorderräder in Zamack gegossen mit Plastikrad.

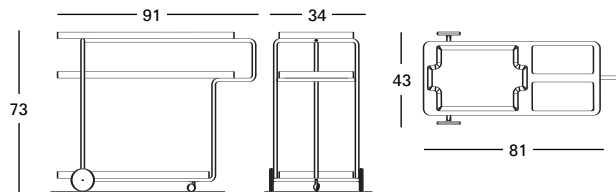
SERVICEBAR

Die zwei obere Ablagen inbegriffen. Ein flache Ablage und eine zweite mit Öffnungen für Flaschen. Untere Ablagen, optional. Oberen inox-Ablage, 29 x 39cm, optional.

SERVICETABLE

Die zwei flachen oberen Ablagen inbegriffen. Untere Ablage, optional.

Servicebar



Servicetable

